

GOIERRIKO hitza^{info}

Osteguna, 2013ko urriaren 3a. X. urtea. 2210. zenbakia. goierri.hitza.info

Don Letts izango da aurtengo izarra Ordiziarrock jaialadian

Hilaren 17tik 19ra izango da musika jaialdia, eta aurten, Ordizian entsegu lokalak lortu izana ere ospatuko dute festarekin.

Bihar hasiko dira Santa Fe jaiak Zalbidian, asteartera arte lehen txanpan

Mondejua janez hasiko dira herriko jaiak; kuadrillen eguna dute igandea eta datorren asteburuan Aske Eguna ospatuko dute. ☉ 5

Kultur ekintzen hilabetea da urria Beasainen, Udazken Kulturalarekin

Bihar hasiko dira ekintzak eta azaroaren 10era arte iraungo dute; era guztietako ekintzak egongo dira. ☉ 2

Joxan Iza Margolaria

«Artistok bestelako autonomia bat behar dugu»

Artista eibartarraren erakusketa Zelai Arizti kultur etxearen ikusi liteke. Elkarritzeta ☉ 6

Idiazabalen egingo dute aurrerantzean Euskal Herriko gazta txapelketa

Hego Euskal Herriko lau hiriburuetatik Idiazabalerre eramango dute; hilaren 25ean izango da. ☉ 3



→ Ibarguren, alabenahotz!

Juan Manuel Ibarguren errepublikanoa go-goa izan dute Legazpiñ lehen udalbatza demokratikoaren 80 urteak ospatzeko ekitaldian. Ines eta María Angeles alabek —irudian, Legazpiñ— Amerikanoa delutako gizonak herrian garai hartan izan zuen eragina kontatu dute. Argentinara itzuli aurretik. ☉ 7

ARANBURU CINETAKOAK

Udazkena iritsi da

KALENAGUSA 16
0943 88 01 27
BEASAIN



zozketa



Makillaje ikastarorako matrikula

Hitzaro euskara elkarteararen eskuikitik

Urriaren 8, 10, 15, 17 eta 22
19:00-21:00

Saridunak ostiraleko egunkariañ

Parte hartzeko epea: urriak 3, 16:00ak arte

TXOKOR hitza®



Parte hartzeko epea: urriak 3, 16:00ak arte

sarrerak eskuratzeko deitu: 943-16 00 56
harpideuden kodea eskuira ditzula. Istorako dei guttien artien zozketa egingo dugu.

saridunak



Menu bikoltz 1
Lazkaoko garagardo azoka

Izaskun Arrieta Juaristi (Lazkao)

Lazkaoko plazan
urriak 3, 4 eta 5

*Saridunak bi tiket izango ditu
garagardo festan harpideuden txartela erakutsiz

Juan Manuel Ibarguren Legazpiko Lakiola baserriko semea zen, errepublikanoa ideologiaz. Bere bizitza markatu zuen politikagintzak, eta frankismotik ihesi Argentinan eman behar izan zituen bere azken urteak.

Errepublikatik deserrira bidaia

Josune Zarandona

Amerikanoa deitzen zioen bere jaioterrian, Legazpin, eta *El Vasco* zen Argentinan. Juan Manuel Ibargurenek (Legazpi 1886, Argentina 1968) deserria bizi izan zuen birritan, baina jaioterrian bizi izan zen bitartean itzal handikoa pertsona izan zen bertan. II. Errepublika garaian alderdi errepublikanoko arduraduna izan zen Legazpin, eta lursailak salduz irabazten zuen eguneroko oiga. Herriarentzako zenbait aldaketa eta ideia iraultzaleren bultzatzailea izan zen, frankismoak herria utzi eta Argentinan ihes egitea behartuzuen arte.

Juan Manuel Ibarguren Legazpiko Lakiola baserrian jaio zen 1886an. Gaztetatik izan zuen politikarako joera, Ines eta Maria Angeles Ibargurenaren alabek kontatu dutenez. 18 urte bete ziutenean soldadutzta Afrikana egin behar izan zuen, baina ihes egin zuen Espainiako erreinuan inoiz ez zuela soldadutzarik egingo al-

Espainiako erreinuan ez zuela soldadutzarik egingo esan zuen, eta ihes egin zuen

Herria zabaldu behar zela eta Kale Nagusia irekitzeko ekimena ibargurenena izan zen

darrikatuz. «Muga gurutzatua eta lanean aritu zen Frantzian Argentinara eramango zion barkuko txartela erosteko adina diru burtarre», oroitutu dute alabek.

1904an joan zen lehenengoz Ameriketara, Argentinara. «Buenos Airesen, Riosen eta Santa Fen» bizi izan zen. Bertan emanitzen 25 bat urte tamboeran, «behiak hazten zituen eta haien esnea saltzen zuen». Garai hartako imigrante euskaldunen artean ohiko lana zen hura. 1929an Argentinan zuten guztia saldu eta Legazpira itzuli zen, «berri ez itzultzeke» asmoz bueltatu zela teste dute alabek.

Errepublikaren bultzatzailea
Legazpira itzuli eta Muriu baserriko erosia zuen. Artekari lanetan hasi zen, «lursailak erosia eta saldu egiten zituen». Gerora errepublikanoen etxea bezala ezagutuko zen eraikina ere erosia zuen, «alde diariari utzi zion egoitza bezala erabili zezan». Legazpiko alderdi errepublikanoko arduraduna



Juan Manuel Ibarguren alderdi errepublikanoko arduraduna izan zen Legazpin II. Errepublikaren garaien HITZA

izan zen bera eta herrian eragin handikoa pertsona zen. Garai hartarako iraultzaileak ziren ideia asko» ekarri zituen. Behiak zelaien libre utzen zituen, adibidez, Argentinan egiten zen bezala, eta «bertakoek errotat» hartu zuten.

Legazpiko Kale Nagusia ere bere ekimenez ireki zuten. «Herria zabaldu egin behar zela zioen, baina garaiko agintariak uko egin zioten proposamenari». Lehenengo udalbatza demokratikoaren garaia zen, orain dela 80 urte. Nafarroa kalea bazegoen ordu harten, eta harekin «nahiko» zela zioten. Bigarren udalbatza eratu zenean ireki zuten Kale Nagusia, azkenean, Ibargurenaren ekimenez.

Frankismoa indarrez ezarri zen, alde diariari utzi zion egoitza bezala, bizi Itzalaren. «Izugarriko jazarpena egin zioten, isu-

nak jarri zizkioten, ondasunak bahitu zizkioten...». Ibarguren Patrizio Etxeberriaren lagun mina zen eta alabek uste dute hark «asko lagundu ziola». Zuen guztia saldu edo «gaizki saldu» zuen, tartean «San Inazio eta San Juan inguruko lurra erosi zizkion Patrizio Etxeberriak».

Frankismoaren jazarpena
Ordurako Andresenea tabernako Francisca Etxeberriarekin ezkondu zegoen Ibarguren, eta Errenerriar joan ziren bitziera 1939an. Han jaio ziren Juan Manuel eta Jesus semeak, eta urte batzuk beranduago Ines eta Maria Angeles. Errenerriatik Itsasondorako leku aldatu ziren eta gerroago Andoainera. «Bizi ginen etxearen parean zerrategi bat eraiki zuen, gaur egun oraindik zutik dago». Andoainen bizi-

gureni. Azkenean, guztia utzi eta berriz alde egiteko erabakia hartu zuen, «familiagatik» alabek uste dute.

1951n joan zen bigarrenez Juan Manuel Ibarguren Argentinara. Han, Buenos Airesko probintziako herri batean, Necochean lur sail bat eta etxe bat erosia zituen landa eremu batean. Familiarentzako dena lotuta utzi zuenean itzuli zen berriz Andoainera. 1953an *Bretagne* izeneko barkuan ontziratzen ziren Ibargurenarrak Bartzelonan Argentinara bidean. Itzulerarik gabeko bidaiaaren hasiera izan zen, bai behintzat Juan Manuel Ibargurenentzat. 67 urte zituen ordu hartan.

Azken urteak Argentinan
Bizimodu aldaketa erabatekoa izan zen. «Argindarrak eta urik ez zuen etxe batean bizi ginen, ezzeraren erdian». Autorik ez zuten eta 25 kilometrora zegoen herriko hurbilena. Gogor egin behar izan zuten lan guztiek aurerra egin ahal izateko. Bitartean, aitak iraganarekin guztiz apurtu zuela

Garai hartarako iraultzaileak ziren ideia asko eraman zituen Legazpira

Frankismotik ihesi Argentinara joan zen; 1968an hil zen bertan, 81 urte zituela

oritu dute alabek, «ezzigu inoiz politikaz edo Euskal Herriko bizi-moduaz hitz egin».

1968an hil zen Ibarguren Argentinan, 81 urterekin. Bere ideiak defendatzeagatik bere bizi-tza eta familiarena sakrifiku behar izan zituen gizonaren historioa da, frankismoaren mamauk isolaziori zutza bafena, deserrira kondenatutako pertsonaren. Bat hainbat artean,

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILAK DIRUZ LAGUNDUTAKO HEDABIDEA

Goierrri-Urola Garai



Algunos de los descendientes de los homenajeados. FOTO: A.Z.

Segura presenta un documental sobre las mujeres de la guerra

Han recogido los testimonios de cinco vecinas de la localidad

SEGURA. Mañana, a las 12.00 horas en la casa de cultura de Segura, se presentará el documental *Amantek ixillean daramaten gerra*. En el mismo cinco mujeres de la localidad cuentan cómo vivieron la guerra de 1936 y los años posteriores.

El proyecto ha sido impulsado por el Ayuntamiento de Segura y ha contado con la participación de varios vecinos y de la empresa Farapi. Las cinco protagonistas son Joxepa Arrondo, María Arondo, María Alustiza, Margarita Teileria y Pilar Mujika.

Los impulsores de esta iniciativa consideran que en la mayoría de los trabajos de este tipo que se han realizado hasta ahora el protagonismo ha recaído en los hombres y que iba siendo hora de destacar el trabajo que realizaron las mujeres. Estas se quedaron en sus pueblos y sacaron adelante a sus familias, mientras sus hermanos, maridos y padres estaban en el frente o huyendo. Para dar a conocer el papel que jugaron las mujeres el documental se utilizará como material de trabajo en la escuela del municipio y en el gaztetxe.

PROCESO PARTICIPATIVO Desde Farapi destacan que en la gestación del documental han participado los vecinos. "Sin su ayuda, hubiera sido imposible sacar adelante este proyecto. Han sido ellos los que han convencido a las mujeres para que participen en el proyecto y también han colaborado en la redacción de los guiones", comenta la antropóloga Nerea Elías.

Añade que los testimonios son muy interesantes. "Son mujeres que vivieron de manera distinta aquellos años y, además, cada una tiene una forma distinta de contar las cosas: una lo hace de manera muy emotiva, otra utiliza la ironía...".

Considera que estas mujeres tuvieron un mérito tremendo. "Con muy pocos recursos, sacaron adelante a sus familias. Pero nos decían que no tenían nada que contar. No creen que aquello que hicieron tenga un valor especial". >A.Z.

Legazpi rinde homenaje a las dos corporaciones de la República

ESTE AÑO SE HA CUMPLIDO EL 80º ANIVERSARIO DE LA CONSTITUCIÓN DE LA SEGUNDA

El Pleno reconoció el valor de los que tuvieron que sufrir graves represalias por defender sus ideas

ASIER ZALDUA

LEGAZPI. El Ayuntamiento de Legazpi recordó ayer el 80º aniversario de la constitución de la primera corporación democrática, homenajeando a las dos corporaciones de la Segunda República. En los actos tomaron parte los descendientes de muchos de los que formaron aquellas corporaciones o colaboraron con ellas. En primer lugar, se aprobó una moción de reconocimiento, después tuvo lugar un homenaje y finalmente se sirvió un lunch en el centro social.

Cabe destacar que la hija de un exiliado, Inés Ibarguren, leyó un texto

y la hija de otro de los homenajeados, Josune Makibar, cantó dos canciones. Fueron los dos momentos más emotivos de la tarde.

La primera corporación fue elegida de forma popular en 1931. No se celebraron elecciones, puesto que acogiéndose a la Ley Electoral de 1907, la única lista de candidatos presentada fue proclamada automáticamente. La candidatura la formaron partidos de diferentes sensibilidades: nacionalistas y republicanos. El alcalde fue el nacionalista Daniel Aranguren.

Tras 21 meses al frente del Con-

sistorio, esta corporación se vio obligada a dimitir por orden de un decreto de 1932. Según este decreto, Legazpi debía ser regido por una comisión gestora. Al frente de la misma estuvo María Ician Arana, la única alcaldesa que ha tenido Legazpi. Las primeras elecciones municipales se celebraron el 23 de abril de 1933. Salió elegido alcalde el nacionalista Ubaldo Segura.

LARGA LISTA Los legazpiarras recordaron a los miembros de estas dos corporaciones y a los vecinos que les apoyaron (se leyó una lista formada por 36 personas). El texto de la moción recoge que en esa lista seguramente faltarán nombres y anima a completar el listado. "Muchas fueron las familias comprometidas y seguramente faltarán nombres en esta lista. Por supuesto, vaya también para ellos este sentido homenaje. Es importante completar la lista

y, por ello, animamos a la ciudadanía a que ponga en disposición de nuestro Consistorio cualquier nombre o dato que considere oportuno".

El escrito, aprobado por los partidos que cuentan con representación en el Ayuntamiento, añade que aquellos años no fueron fáciles. "La guerra de 1936 y la posterior dictadura hicieron que muchas de estas personas y sus familiares, que hoy homenajeamos, sufrieran el exilio, multas, ceses en sus funciones, persecución, prisión, pérdidas de trabajo, expropiaciones, ruina de sus negocios y empresas, e incluso la muerte".

La moción recoge también que estas personas lucharon por una sociedad más justa e igualitaria y por un proceso soberanista y que, con la guerra, esa generación fue "cortada y olvidada". Por ello, se reconocen su valor y las injusticias sufridas y se solicita la recuperación de la memoria histórica.

ORMAIZTEGI > San Miguel jaietako bigarren eguna ospatuko dute gaur ormaiztegiarrerek

Atzo Ormaiztegiko San Miguel jaiak hasi ziren. Gaur ekitaldi asko egongo dira. 9.30ean mendi bizi-kletxa proba egingo dute eta 12.00etan tokia txapelketa hasiko da. Ondoren, harrikalari txapelketa egingo dute. 16.00etan mus txapelketa egongo da, 16.30ean haur jolasak, ondoren txokolatada, 17.45ean patata tortilla lehiaketa, 20.15ean ardo eta sagardo kuperaren irekiera eta 21.00etan afaria. Afalostean, ormaiztegiarrrek Bentzaharreko Mutiko 'Alaiek taldekoekin abestuko dute. >A.Z.

ORDIZIA > El Ayuntamiento está renovando el asfalto de la calle Zumalakarregi

Hoy finalizarán las labores de renovación del firme que se están llevando a cabo en la calle Zumalakarregi de Ordizia. Hasta la conclusión de los trabajos, los vehículos deben acceder a Altimara por la calle Gernikako Pasealeku (el vial de acceso al polideportivo). Esta obra es una de las impulsadas por la iniciativa Auzoz Auzo. Las otras son el área de descanso de Eskarabillo, el arreglo de los servicios de la plaza, la rampa y los setos de Otegienea y la renovación del parque de Okorro. >A.Z.

BEASAIN > PSE-EE insta al alcalde a tomar medidas contra el turismo de la basura

Ante la implantación del *puerta a puerta* en Ordizia, Itxasondo, Legorreta y Lazkao, el PSE-EE de Beasain ha solicitado al alcalde que adopte medidas "frente a la posibilidad de que el municipio se convierta en objetivo del llamado turismo de la basura". El portavoz Alfonso Segade añade que en algunos contenedores de Beasain se ha notado un aumento de la basura. "Si no se toman medidas, se va a producir un incremento en el coste de la gestión de los contenedores y esto repercutirá en una subida de tasas para los vecinos". >A.Z.

LEGAZPI > Junetorri ofrecerá un servicio especial con motivo de la marcha montañera

El autobús urbano Junetorri de Legazpi ofrecerá mañana un servicio especial, con motivo de la marcha montañera Aizkorri Barrena. Los autobuses saldrán a las 13.00, 14.00 y 15.00 horas desde Brinkola. Para esta sexta edición de la marcha Aizkorri Barrena se han preparado dos recorridos. Los montañeros que participarán en el corto, de 17 kilómetros, saldrán a las 9.00 horas desde la estación de Brinkola. El largo tiene 30 kilómetros y los participantes saldrán a las 8.00 horas desde el mismo punto. >A.Z.

GAINZTA > San Miguel jaiak Altzaga, Gainzta eta Idiazabalgo Urtsuanaren

Altzagan, Gainzaran eta Idiazabalgo Urtsuan arazoan San Miguel jaiak ospatzen ari dira. Altzagan 11.00etan haur jolasak egongo dira, 14.00etan baziari herrrikola trikitilariekin eta 19.00etan tokia txapelketa. Gainzari dagokionez, 12.30ean pilota partida egongo dira, 16.00etan haur jolasak, 17.00etan tokia txapelketa eta ondoren erromeria. Bulatzeko, Urtsuanaren 12.00etan meza egongo da, ondoren bertsolariak eta trikitilaria, 14.00etan baziaria, 16.30ean pala-lozak; ondoren bertsolariak eta iluntzean afaria eta trikitixa. >A.Z.

LEGAZPI



Foto de familia. Ayer por la tarde, delante del Ayuntamiento de Legazpi, todos los participantes en el homenaje. :: FOTOS LIMIA

Homenaje a la 1ª generación democrática

Legazpi recordó ayer a los representantes políticos e impulsores de las corporaciones de 1931 y 1933

• CRISTINA LIMIA

LEGAZPI. Ayer fue un día especial en Legazpi. Hace 80 años que se formó la primera Corporación democrática y el Ayuntamiento quiso recordar este capítulo histórico brindando homenaje a sus protagonistas.

Un Pleno extraordinario y un acto especial en la plaza marcaron el aniversario, en el que fueron recordados los miembros de dos corporaciones, una elegida de forma popular en 1931 y la segunda en las urnas en 1933 durante el periodo de la Segunda República Española. También fueron homenajeados los diversos líderes políticos y responsables de asociaciones sindicales, políticas y sociales que apoyaron a las respectivas corporaciones.

La razón de celebrar el 80 aniversario ayer era la cercanía con el día de San Miguel (29 de septiembre), ya que año a año, hasta la segunda mitad del siglo dieciocho concretamente, los representantes municipales eran elegidos coincidiendo con el día en honor al arcángel.

El Ayuntamiento recordó ayer que la Corporación de 1931 fue elegida de forma popular y sin acudir a las urnas, con la aceptación de una única lista de candidatos que, según testigos de la época, fue presentada mediante un acuerdo entre partidos de diferentes sensibilidades políticas (nacionalistas y republicanos). Daniel Aranguren Mendizábal fue el alcalde de aquella Corporación. Estuvo 21 meses al frente del consistorio; pero en 1932, cumplien-



Familiares. Cruzaron bajo el arco de honor.



Aurresku. Los dantzaris durante el baile.



Desde Argentina. La familia Ibarguren. :: LIMIA

do un decreto aprobado aquel año, tuvo que presentar la dimisión. En base a dicho decreto, una comisión gestoría sería la encargada de gobernar Legazpi y así fue. Esta comisión se ocupó de dirigir el consistorio a principios de 1933, estando al frente de la misma María Iciar Arana Iraola, primera y única alcaldesa en funciones que ha gobernado el Ayuntamiento en la historia local.

El 23 de abril de 1933 se elegía la primera Corporación democrática de Legazpi, con el nacionalista Ubald Segura Makibar como alcalde.

Declaración institucional

Ocho décadas separan a aquella Corporación Municipal de la actual, que ayer por la tarde aprobaba una declaración institucional durante un Pleno extraordinario al que estaban invitados familiares de 51 homenajeados, de los cuales no queda ninguno con vida en la actualidad. Bildu, PNV, PSE y EH! aprobaron por

unánimidad un texto en el que reconocían el trabajo realizado por todos ellos hacia la democracia. «No fueron tiempos fáciles, la guerra de 1936 y la posterior dictadura militar hizo que muchas de estas personas y los familiares que hoy homenajeamos sufrieran el exilio, multas, ceses en sus funciones, persecución, prisión, perdidas de trabajo, expropiaciones, ruina de sus negocios y empresas e incluso la muerte. Estas personas lucharon por una sociedad más justa e igualitaria tras la guerra, y otros por un proceso soberanista vasco. Con la guerra, esa generación fue cortada y olvidada. Por todo ello, el Pleno de la Corporación reconoce públicamente el valor y la afición de aquellos que tuvieron que sufrir directamente las consecuencias lamentables, económicas y de cualquier índole por defender sus ideas democráticas, solicita que se recupere la memoria histórica reconociendo las in-

justicias y sacrificios sufridos y no queden en el olvido y por último, acuerda realizar un acto conmemorativo para recordar y homenajear a estas personas que en su día destacaron y por ello sufrieron durante la guerra y los primeros años del franquismo en defensa de la libertad y la democracia», recogía el texto institucional aprobado.

Desde Argentina

A continuación, los invitados y la Corporación bajaron a la plaza, donde fueron recibidos con un arco de dantzaris y el aurresku de honor.

Les siguieron las emotivas palabras de Inés Ibarguren, hija de uno de los homenajeados, el líder republicano Juan Manuel Ibarguren Pagoña. Inés acudió al acto recién llegada de Argentina, país al que su padre tuvo que exiliarse. Agradeció por el homenaje, remarcaba «la importancia de recordar los valores que tanto su padre, como otros muchos,

nos dejaron». Le acompañaban dos hermanos, Jesús y Mari Ángeles, e incluso una nieta del homenajeado, Patxi Ibarguren, de 33 años.

Le sucedieron las palabras del actual alcalde, Kepa Urzelai. «Las personas que hoy homenajeamos apostaron por una sociedad más justa, basada en la igualdad. El sudor de aquellos años ha dado su fruto y la semilla sembrada por ellos ha germinado. Todos hemos podido ver como dejaron un rastro de democracia en la desértica política de la época. Se esforzaron por encender un pequeño rayo de luz en el profundo agujero negro y por todo ello, el homenaje de hoy es lo mínimo que podíamos brindarles», señaló.

Los músicos Jesús Castillejo y Xabier Barriola, la soprano Josune Makibar, los txistularis de Goiz Deia, los dantzaris de Korostí y Sustraïak y el grupo D'Rivera Sax embellecieron el homenaje, que finalizó con un lúch en el Centro Social.

Plataformaren aldariak osoko bilkura hartu du, beste behin

Oposizioko alderdiak kideek hondakinen gaia eraman dute berriz galde erreguen tartera

Josune Zarandona

Gai zerrendan aurreikusita ez ba-zegoen ere, hondakinen gaia nagi-situ da, beste behin, Legazpiko azkeneko osoko bilkuran. Atez atekorik ez, birziklapena bai herri plataformak antolatutako kazerola zaratatsuaren testuinguru-ruan hasi zen osoko bilkura, eta azkenean, elkimeen herritar honek baldintzatu du alderdien arteko bileraren hondik norakoa.

Hondakinen gaia galde eta erreguen tartearen aterazten oposizioko alderdiak ordezkariek. Oscar Valbuena PSE-EEko boz-ramaleak «osoko bilkuran geldialdi bat egin eta plazan bilduta dauden herritarrei» kasu egin beharko liekeela esan zion alkateari. Ane Urkiola EAJKo ordezkarriak, bere aldetik, «uztailetek irekita dagoen eta hiru aldiuz lutzatu den epearen barruan» atez ateko

sisteman zenbat herritarrek eman duten izena galdu zion, besteak beste.

Lehenengo txandako galde-erantzun zienjarraian Kepa Urtzelai alkateak. Herritarrek edozein gaien aldeko eta kontrako jarrerak azaltzeko «osoko bilkuran galde eta erreguen atala» dutela eta osoko bilkura horrelako arrazoientzat ez dagoela gelditzerik esan zion Valbueneri. Urkiolari, aldiz, epea ez dela hiru aldiuz juztu zuzendu zion: «Epea bakarra da, luzapen bat egin dugu eskutitzak etxeetan banatzeak uste baino denbora gehiago eraman zigu-lako». Prozesua oraindik irekita dagoela, eta datu horiek «behin prozesua amaitzen denean, eta data guztia eskura» dituztenean jakinaraziko dituztela esan zuen.

Hondakinak eztabaidara

Bigarren txanda bat ere osatu zuen gai beraren inguruuan. Urkiolak hondakinen bilketarako sistema mistoaren inguruaren Sasietaeko teknikariak landutako bi txostenen gaia ateraz zuen. Hasierako txostenak «manipulatu eta faltsutu» izana leporatu zion Bilduri, «komuni zaionaren arabera



Oposizioko alderdiak kide herenengun iluntzean egindako osoko bilkuran, hondakinez hizketan. JOSUNE ZARANDONA

paragrafo garraitzitsuak ezabatu» dituela gehituz. Valbuena, berriz, PSE-EE alderdiak maiztzean proposatu zuen sistema bera defendatzen jarraitzen duele esan zuen, «txip bidezki bosgarren edukiontzian» oinarritutako. Bilduk «beste herri batzuetan egin duen bezala» sistema horren alde egingo balu «aliatu sozial eta politiko gehiago» izango lituzkeela ondorioztatu.

Urtzelaik berak erantzun zion EAJKo ordezkarriari. «Bilduk inoiezdu inolako dokumenturik manipulatu eta faltsutu» esan zuen, eta jarraian hori arrazoitzeko hamaika argudio mahai gainditu zituen. Gainera, «gisa horre-

tako salaketak arrazoitu» egin behar direla esan zion jeltzaleari.

Hiru puntuko gai zérrenda

Valbuena proposatutako bilketa sistemaren inguruuan. Igor Urrate ingurugiro zinegotziak hitz egin zuen. Sistema mistoa ez dela «udal gobernuak nahi duen sistemoa» errepikatu zion berriz udalbatzarri: «Lau frakziotako ateziatko da guretzat egokiena». Hala, alkateak udal gobernuak gai honetan «amore eman duela» baina beste aldeen partetik ez duela jarrera berak ikusten gaineratuzuen.

Gainerakoan, hiru puntuko gai zérrenda da udalbatzak asteaz-

ken iluntzeko osoko bilkuran lan-du zuena, eta puntu guztia aho batez onartu zituzten.

Batetik, Repsol Butano S.A. enpresak udalari aurkeztu dion be-rraztertzeko errekurtoa atzera botatzea onartu zuten, «helegitek ez duela inolako justifikazio-rik» argudiatuta.

Bestetik, hiri-antolamendurako Plan Orokorraren 75. artikulu aldatzeko proposamenen ere, atzera botatzea adostu zuten alderdiek, «aldaketak ez duelako eraginik izango». Amaitzeko, Legazpiko Udala hornidura elektriko kudeatzen duen Gipuzkoako Central de Compras-era atziki-zea onartu zuten.

Irudia Legazpi



PROTESTA ZARATATSUA EGIN DUTE

Ehunka herritarrek hartzute parte Atez atekorik ez, birziklapena bai herri plataformak asteazken arratsalderako delitako kazerola zaratatsuan. Laubideetik irten ziren herritarrek Atez atekorik ez. 3.683 legazplar ateraz atekoaren kontra

zien pankartaren atzean. Herriko kaleak zehar-katut zituzten turuta, kazola eta bestelako galdekin zarata eginez, 19:30ean udaletxe parera iristeko. Beste behin, sistema mistoa errefusatzen dutela aldarrikatu zuten bildutakoek. J. ZARANDONA

Lehenengo udalbatza demokratikoaren 80. urteurrena ospatuko dute gaur

→ Legazpi lehenengo udalbatza demokratiko sortu zutela 80 urte bete direla ospatzeko, ekitaldi berezia antolatu dute gaur arratsalderako. Rakel Puentz udaleko zinegotziak osoko bilkura amaitzean esan zuenez, «legazpiarrontzat albiste pozgarria da demokrazian udalbatza osatu zela ospatzea» eta, horregatik, herritar guztiai gonbidatu ditu gaur arratsaldeko ekimenean parte hartzera.

Ez ohiko osoko bilkura deitu dute 18:30ean, hasteko. Ondoren, 19:00etan omenaldi publikoa egingo zaie udalbatza hura osatu zutenei eta halen senitareko Euskal Herria plazan. Musika taldeek eta Josune Makibar sopranoak eta Xabier Barriolak elkarrekin abestuko dute. Amaitzeko, 20:00etan mokadutxoia izango da gonbidatuentzat eta senideentzat, gizarte zentroan.



LEGAZPI

La celebración de San Miguel se traslada al sábado en Motxorro

La ermita en honor al arcángel acogerá una misa especial a las 11.00 horas

Burdinola volverá a embellecer el templo, esta vez, con una exposición de pinturas de Pedro Cirauqui

CRISTINA LIMIA

LEGAZPI. Las celebraciones en honor a San Miguel se adelantan un día en la ermita de Motxorro. «Este año el 29 de septiembre recae en domingo y los domingos, como día del Señor, prevalecen ante el resto de devociones, así que hemos decidido anticipar la celebración al sábado», explica el párroco de la localidad, Victoriano Etxabe.

La cita será a las 11.00 horas en la ermita, con una misa especial, tras la que esta vez, no habrá misa taizón por circunstancias puntuales. No obstante, el arte volverá a inundar las paredes del templo este fin de semana de la mano de Burdinola. La asociación, que en los últimos años viene realzando la ermita de San Miguel con conciertos y obras de artistas locales, ha organizado en esta ocasión una exposición de pinturas de Pedro Cirauqui. La muestra permanecerá abierta al público el sábado y el domingo, ambos días en el horario de 10.00 a 14.00.

Los paisajes de Pedro Cirauqui
Aunque últimamente hemos conocido más su faceta como escritor, con la publicación de dos libros, 'Eleven, los últimos corsarios' en 2010 y 'La canción de Matilda' en 2012,



Rebosante. La ermita en las celebraciones del año pasado, luciendo las obras de Mari Carmen Ibáñez. :: LIMIA

Pedro Cirauqui también pinta. Empezó a hacerlo hace 30 años, de forma autodidacta y con espátula, llegando a mostrar sus obras en la sala de exposiciones de Caja Laboral de Aretxabaleta. Pero a esa primera época creativa le siguió un largo paréntesis de más de 20 años. «Siempre he mantenido la inquietud por la pintura, pero por distintas razones no la retomé hasta hace cinco años», explica Pedro Cirauqui. En su regreso, ha cambiado la espátula por el

pincel, dando cabida a unas obras de mayor precisión y detalle.

Este fin de semana presentará una mezcla de sus primeras creaciones a espátula y las últimas a pincel. «La ermita de Motxorro siempre me ha parecido un rincón muy bonito, desde sus paredes de piedra, hasta el entorno y el edificio arquitectónico en su conjunto. El principal problema será la poca iluminación, pero aún así, me encantaría exponer allí», señala el autor. La propuesta

le llegó de Burdinola a través de uno de sus socios, Pedro Vega, y no dudó. «Me pareció una idea estupenda y me alegré de que contaran conmigo», señala. Planean colgar 18 obras, de distintos formatos, adaptándose a las dimensiones del templo. Todas ellas serán paisajes, principalmente de montañas, ríos y caseríos retratados por Cirauqui en Santander, Navarra, Urbasa... e incluso Legazpi. «Aparecerán varios caseríos de la localidad», avanza el artista.

Cuenta atrás para la 'Aizkorri Barrena'

Cumplirá su sexta edición el domingo con Brinkola como epicentro festivo, dos rutas y un recuerdo especial a Mikel Oskoz

LEGAZPI. La marcha montañera 'Aizkorri Barrena' alcanzará este domingo sus sexta edición con numerosas razones para llegar al récord de 1.144 mendizales del año pasado. En el plano deportivo, repite la fórmula de ediciones anteriores ofreciendo dos itinerarios con salida desde Brinkola: a las 8.15 horas el largo 'Zanpa zanpa' de 30 kilómetros y a las 9.15 horas el corto 'Ttipi ttapa' de 17 kilómetros, siendo este último ideal para realizarlo

en familia y participar en el juego didáctico propuesto por la organización. «Al inicio entregaremos una lista de preguntas que los mendizales deberán responder a lo largo del camino y entregar a su llegada a Brinkola, allí habrá premios para los acertantes», explican. Tanto en el recorrido largo, como en el corto, han incluido nuevos parajes a descubrir respecto a pasadas ediciones.

En cuanto al plano personal, este año se echará en falta a Mikel Oskoz, colaborador de la 'Aizkorri Barrena' que falleció el 4 de septiembre a causa de un ictus sufrido precisamente cuando limpiaba los caminos para esta actividad. La organización tendrá un gesto de recuerdo hacia él al inicio de la marcha.

En cuanto a Brinkola se refiere,



Desde Brinkola. Salida de mendizales en una de las ediciones pasadas.

el barrio volverá a ser el epicentro festivo. Allí se montará una pequeña feria de productos locales, habrá txosna, sorteos de regalos y la oportunidad de disfrutar de un plato de macarrones en la sociedad Arnuño.

Los organizadores recomiendan apuntarse a la marcha con antelación. El precio de la inscripción previa es de 10 euros y puede realizarse hasta mañana en los polideportivos de Urretxu, Zumarraga y Legazpi, el bar Urbelitz, Arnuño e Izadi Zaleak (hoy de 18.30 a 19.30).

También podrá realizarse el domingo por 12 euros. Todos los participantes recibirán una camiseta.

Los organizadores de Izadi Zaleak, Burdinola, Ariturdi y Arnuño miran ahora las previsiones meteorológicas, con la esperanza de que el buen tiempo ponga la guinda.

Servicio de Junetorri especial

Con motivo de la marcha, el domingo habrá servicio especial del autobús urbano Junetorri con salida desde Brinkola a las 13.00, 14.00 y 15.00.

EN BREVE

Aniversario de la primera Corporación democrática

El Ayuntamiento rendirá mañana homenaje a la primera Corporación democrática de 1933 en Legazpi con tres actos centrales en los que se espera la participación de numerosos familiares de las personas que fueron protagonistas de aquel episodio histórico. A las 18.30 se celebrará un Pleto extraordinario en el Ayuntamiento, donde se tratará una moción en torno al aniversario. A las 19.00 se llevará a cabo un homenaje en la plaza y a las 20.00 un lunch entre familiares e invitados en el Centro Social. DV

El cine de Latkartegi abre el telón con 'La caza' y 'El gran Gatsby'

El cine club abre la temporada con dos películas: 'La caza' mañana a las 22.15 y 'El gran Gatsby' el sábado a las 22.15 y el domingo a las 19.30. DV

El Foro de la Agenda 21 se reunirá hoy en kultur etxea

El Foro de la Agenda 21 cambia de escenario hoy. De forma excepcional, se reunirá en kultur etxea, de 18.30 a 20.00, para abordar el patrimonio industrial de Legazpi y ver la exposición 'Ibaialde' que mañana abrirá sus puertas en kultur etxea. DV

Al año quedan sin devolver 500 vasos reutilizables

Desde el año 2010 el Ayuntamiento dispone de vasos y platos reutilizables que pueden ser solicitados por los vecinos, asociaciones, grupos y escuelas para sus distintas actividades con la condición de devolverlos tras su utilización. No obstante, desde el consistorio calculan que, al año, quedan sin devolver unos 500 de estos vasos. «Hay personas que se los llevan a casa o por descuido, los tiran a la basura, sin percatarse de que son reutilizables», lamentan. Desde el Ayuntamiento instan a utilizar correctamente este material e invitan a los vecinos a seguir usándolo y generar así menos residuos. Recuerdan que los vasos y platos reutilizables deben solicitarse en el bar del Centro Social, donde hay que devolverlos en el plazo de 24 horas para su posterior limpieza. Habrá que abonar 6 céntimos por el uso y limpieza de cada vaso y 10 céntimos por el de cada plato. Los solicitantes tendrán que pagar 1 euro por cada pieza que no devuelvan, un dinero que será empleado en la reposición de las unidades perdidas. DV